Организация Объединенных Наций A/C.5/69/L.63

Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
23 June 2015
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия
Пятый комитет
Пункт 132 повестки дня
Бюджет по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

Проект резолюции, представленный Председателем после неофициальных консультаций

Специальные вопросы, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов

Генеральная Ассамблея,

I
Смета расходов по бюджету по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, пересмотренная в связи с финансированием Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по проблеме Эболы и Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу

ссылаясь на свою резолюцию 69/3 от 9 октября 2014 года и раздел X своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о смете расходов по разделу 5 «Операции по поддержанию мира», разделу 8 «Правовые вопросы», разделу 27 «Гуманитарная помощь», разделу 29B «Управление по планированию программ, бюджету и счетам», разделу 29C «Управление людских ресурсов», разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», разделу 34 «Охрана и безопасность» и разделу 36 «Налогообложение персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, пересмотренной в связи с финансированием Канцелярии Специального посланника Генерального секретаря по проблеме Эболы и Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу[1], и соответствующий доклад Консультативного комитета[2],

[1] A/69/842.
[2] A/69/903.

Просьба отправить на вторичную переработку

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[1];

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2], с учетом положений настоящей резолюции;

3. *выражает признательность* Генеральному секретарю и другим сторонам за усилия по преодолению кризиса, возникшего в результате вспышки болезни, вызванной вирусом Эбола, и персоналу системы Организации Объединенных Наций, который задействован в усилиях по противодействию распространению заболевания, вызванного вирусом Эбола, за самоотверженную службу и приверженность делу;

4. *с удовлетворением отмечает* внесение международным сообществом взносов в Целевой фонд для борьбы с Эболой с участием многих партнеров и рекомендует делать новые взносы для обеспечения финансирования будущей деятельности Организации Объединенных Наций в странах, затронутых в наибольшей степени;

5. *ссылается* на пункт 6 раздела X своей резолюции 69/262, отмечает трудности, связанные с определением точного объема ресурсов и числа должностей в такой непредсказуемой и нестабильной оперативной обстановке, но вместе с тем по-прежнему твердо убежден в том, что его выраженная ранее обеспокоенность относительно штатного расписания Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу и Канцелярии Специального посланника не была учтена в полной мере;

6. *отмечает*, что ликвидацию Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу планируется завершить к 30 сентября 2015 года, а деятельность Канцелярии Специального посланника по проблеме Эболы — к 31 декабря 2015 года, и просит Генерального секретаря в приоритетном порядке обеспечить плавную и своевременную передачу функций Миссии и Канцелярии Специального посланника страновым группам Организации Объединенных Наций и другими субъектам;

7. *принимает к сведению* пункты 26 и 37 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[2];

8. *просит* Генерального секретаря призвать международное сообщество продолжать поддерживать усилия правительств затронутых стран, в том числе связанные с восстановлением, созданием и укреплением их соответствующей инфраструктуры здравоохранения;

9. *просит также* Генерального секретаря в ходе первой части возобновленной семидесятой сессии в контексте анализа извлеченных уроков представить подробную информацию о координации деятельности Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу, Канцелярии Специального посланника по проблеме Эболы, системы Организации Объединенных Наций в целом, правительств большинства затронутых стран и других субъектов;

10. *просит далее* Генерального секретаря включить в доклад, о котором говорится в пункте 9 выше, результаты его углубленного анализа организационных, административных и связанных с планированием аспектов и деятельности на местах, а также информацию об окончательных результатах деятельности, включая ликвидацию и утилизацию имущества Миссии и Канцелярии Специального посланника по проблеме Эболы;

11. *с удовлетворением отмечает* создание Группы высокого уровня по глобальному реагированию на кризисы в области здравоохранения, которая учтет, в частности, опыт, накопленный за последнее время в рамках усилий по борьбе со вспышкой заболевания, вызванной вирусом Эбола, и призывает Генерального секретаря обеспечить, чтобы мероприятия по анализу извлеченных уроков дополняли друг друга;

12. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы после ликвидации Миссии Организации Объединенных Наций по чрезвычайному реагированию на Эболу утилизация всего имущества была произведена в соответствии с положениями и правилами Организации Объединенных Наций;

13. *постановляет* ассигновать сумму в размере 87 839 700 долл. США (за вычетом сумм налогообложения персонала) из бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов, включающую 862 300 долл. США по разделу 5 «Операции по поддержанию мира», 100 200 долл. США по разделу 8 «Правовые вопросы», 84 539 100 долл. США по разделу 27 «Гуманитарная помощь», 150 200 долл. США по разделу 29B «Управление по планированию программ, бюджету и счетам», 828 000 долл. США по разделу 29C «Управление людских ресурсов», 1 244 700 долл. США по разделу 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания», 115 200 долл. США по разделу 34 «Охрана и безопасность» и 2 831 700 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

II
Смета расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности

ссылаясь на раздел VI своей резолюции 68/247 A, свои резолюции 68/248 A и C от 27 декабря 2013 года, раздел II своей резолюции 68/247 B от 9 апреля 2014 года, свою резолюцию 68/280 от 30 июня 2014 года и раздел IV своей резолюции 69/262 от 29 декабря 2014 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о смете расходов на финансирование специальных политических миссий, добрых услуг и других политических инициатив, санкционированных Генеральной Ассамблеей и/или Советом Безопасности: Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению за выборами в Бурунди, Миссии Организации Объединенных Наций по содействию

Афганистану и Группы экспертов по Южному Судану[3], а также соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[4],

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря[3];

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[4], с учетом положений настоящей резолюции;

3. *принимает к сведению* пункт 22 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам[5];

4. *просит* Генерального секретаря продолжать следить за кадровой структурой Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, включая Отдел по оказанию помощи в проведении выборов, Отдел по правам человека, вопросам отправления правосудия в переходный период и законности и Отдел по консультированию и координации в области безопасности, в целях обеспечения эффективного выполнения мандата Миссии;

5. *ссылается* на пункты 36 и 37(b) доклада Консультативного комитета[5] и постановляет утвердить учреждение двух должностей сотрудников по вопросам безопасности в рамках имеющихся ресурсов;

6. *принимает к сведению* пункт 8 доклада Консультативного комитета[6] и постановляет учредить три должности: одну должность класса С-3 и две должности категории общего обслуживания (прочие разряды);

7. *ссылается* на пункт 42 доклада Консультативного комитета[7] и просит Генерального секретаря в контексте следующего предлагаемого бюджета представить информацию об использовании ресурсов, выделяемых лицам, не являющимся сотрудниками Организации Объединенных Наций;

8. *ссылается* на пункт 44 доклада Консультативного комитета[7] и просит Генерального секретаря представлять информацию об использовании частных охранных компаний во всех будущих бюджетах специальных политических миссий;

9. *ссылается* на пункт 47 доклада Консультативного комитета[7] и постановляет сократить предлагаемый объем ресурсов для покрытия расходов на официальные поездки на 2015 год на 93 700 долл. США;

10. *постановляет* утвердить на 2015 год ресурсы для Миссии Организации Объединенных Наций по поддержке в Ливии, Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану и Группы экспертов по Южному Судану в размере 236 226 900 долл. США за вычетом сумм налогообложения персонала;

---

[3] A/69/363/Add.6–8.
[4] A/69/628/Add.1–3.
[5] A/69/628/Add.1.
[6] A/69/628/Add.3.
[7] A/69/628/Add.2.

11. *постановляет также* в соответствии с процедурой, предусмотренной в пункте 11 приложения I к резолюции 41/213 от 19 декабря 1986 года, после учета неизрасходованного остатка средств и сумм, ассигнованных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 69/262, ассигновать сумму в размере 73 130 500 долл. США по разделу 3 «Политические вопросы» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов;

12. *постановляет далее* ассигновать сумму в размере 8 755 900 долл. США по разделу 36 «Налогообложение персонала», которая будет компенсирована соответствующей суммой по разделу 1 сметы поступлений «Поступления по плану налогообложения персонала» бюджета по программам на двухгодичный период 2014–2015 годов.